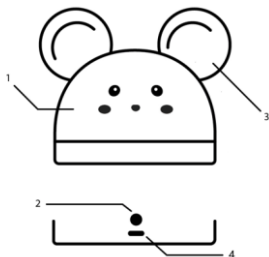


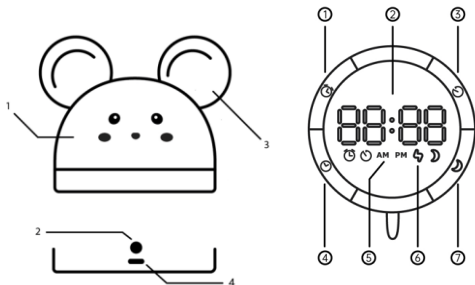


WINNER GROUP-WG, s.r.o. Žitla 997, 739 91, Jablunkov, CZ
servis@winner-mobile.com; IČO: 26788357



.....	4
EN – USER MANUAL.....	4
CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL.....	5
SK – NÁVOD NA POUŽITIE.....	6
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI.....	7
DE – BENUTZERHANDBUCH.....	8
FR – MANUEL D'UTILISATION.....	10
IT – MANUALE D'USO.....	11
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING.....	12

ES – MANUAL DEL USUARIO	13
PT – MANUAL DO UTILIZADOR.....	15
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ.....	16
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU	17
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK	18
RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU	19
RO – MANUAL DE UTILIZARE.....	20
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ	22
UA – ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА	23
DK – BRUGERMANUAL.....	25
FI – KÄYTTÖOHJE	26
SE – ANVÄNDARMANUAL	27
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.....	28
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA.....	29
LV – LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	31
EE – KASUTAJAKÄSITLUSJUHEND	32
TR – KULLANIM KILAVUZU	33



EN – USER MANUAL

Device parts:

Head (lamp) – material: ABS. Tail (knob) – brightness adjustment: turn right to increase, turn left to decrease. Ears – silicone, non-toxic. USB-C port – for charging.

Function buttons:

Alarm setting, time setting, timer, 12/24-hour format switch, color/brightness adjustment (press – change color, turn tail – adjust brightness).

Operation:

Time setting: Press the clock button, turn the tail to set hours and minutes, then press again to confirm.

Alarm setting: Short press the alarm button, turn the tail to set hours and minutes, then confirm. The alarm icon will light up. Press again to turn off – the icon will go out.

Timer: Press the timer button, turn the tail to set the value, then confirm. The timer icon will light up. Press again to pause; press once more to return to clock mode.

Additional functions:

12/24-hour format – press and hold the time button.

Snooze mode – after the alarm rings, turn the device upside down.

The display turns off automatically after 30 seconds.

The night light can stay on continuously or turn off after 30 seconds in alarm mode.

Specification:

Material: ABS + silicone; Dimensions: 113 × 114 × 92 mm; Weight: 155 g; Battery: 500 mAh; Light color: warm / cool; Input: 5 V – 1 A (USB-C); Package contents: 1 × lamp, 1 × USB-C cable.

Notes and safety:

For indoor use only, under adult supervision.

Not a toy – not suitable for children under 14 years.

Avoid high temperature, humidity, and pressure.

Charge for at least 30 minutes before first use.

Do not clean with aggressive liquids or disassemble.

Use a standard 5 V adapter.

CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Části zařízení:

Hlava (lampička) – materiál: ABS. Ocas (ovladač) – regulace jasu: otočte doprava pro zvýšení, doleva pro snížení. Uši – silikonové, netoxické. Port USB-C – pro nabíjení.

Funkční tlačítka:

Nastavení budíku, nastavení času, časovač, přepínač formátu 12/24 h, nastavení barvy/jasu (stiskněte – změna barvy, otočte ocas – úprava jasu).

Ovládání:

Nastavení času: Stiskněte tlačítko hodin, otočte ocasem pro nastavení hodin a minut, poté znovu stiskněte pro potvrzení.

Nastavení budíku: Krátce stiskněte tlačítko budíku, otočte ocasem pro nastavení hodin a minut, poté potvrďte. Ikona budíku se rozsvítí. Stiskněte znovu pro vypnutí – ikona zhasne.

Časovač: Stiskněte tlačítko časovače, otočte ocasem pro nastavení hodnoty a potvrďte. Ikona časovače se rozsvítí. Dalším stisknutím pozastavíte; opětovným – vrátíte se do režimu hodin.

Další funkce:

Formát 12/24 h – podržte tlačítko času.

Režim odložení (snooze) – po zazvonění budíku otočte zařízení vzhůru nohama.

Displej se automaticky vypne po 30 sekundách.

Noční světlo může svítit trvale nebo zhasnout po 30 sekundách v režimu budíku.

Specifikace:

Materiál: ABS + silikon; ; Rozměry: 113 × 114 × 92 mm; Hmotnost: 155 g; Baterie: 500 mAh;

Barva světla: teplá / studená; Vstup: 5 V – 1 A (USB-C); Obsah balení: 1 × lampa, 1 × kabel USB-C.

Upozornění a bezpečnost:

Pouze pro vnitřní použití, pod dohledem dospělých.

Není hračka – nevhodné pro děti mladší 14 let.

Vyhnete se vysokým teplotám, vlhkosti a tlaku.

Před prvním použitím nabíjejte alespoň 30 minut.

Nečistěte agresivními prostředky, nerozebírejte.

Používejte standardní 5V adaptér.

SK – NÁVOD NA POUŽITIE

Časti zariadenia:

Hlava (lampička) – materiál: ABS. Chvost (ovládač) – regulácia jasu: otočte doprava na zvýšenie, doľava na zníženie. Uši – silikónové, netoxické. Port USB-C – na nabíjanie.

Funkčné tlačidlá:

Nastavenie budíka, nastavenie času, časovač, prepínač formátu 12/24 h, nastavenie farby/jasu (stlačte – zmena farby, otočte chvost – úprava jasu).

Ovládanie:

Nastavenie času: Stlačte tlačidlo hodín, otočte chvostom na nastavenie hodín a minút, potom znova stlačte na potvrdenie.

Nastavenie budíka: Krátko stlačte tlačidlo budíka, otočte chvostom na nastavenie hodín a

minút, potom potvrdíte. Ikona budíka sa rozsvieti. Stlačte znova na vypnutie – ikona zhasne.

Časovač: Stlačte tlačidlo časovača, otočte chvostom na nastavenie hodnoty a potvrdte. Ikona časovača sa rozsvieti. Ďalším stlačením pozastavíte; opätovným – vrátite sa do režimu hodín.

Ďalšie funkcie:

Formát 12/24 h – podržte tlačidlo času.

Režim odloženia (snooze) – po zazvonení budíka otočte zariadenie hore nohami.

Displej sa automaticky vypne po 30 sekundách.

Nočné svetlo môže svietiť nepretržite alebo zhasnúť po 30 sekundách v režime budíka.

Špecifikácia:

Materiál: ABS + silikón; Rozmery: 113 × 114 × 92 mm; Hmotnosť: 155 g; Batéria: 500 mAh

Farba svetla: teplá / studená; Vstup: 5 V – 1 A (USB-C); Obsah balenia: 1 × lampka, 1 × kábel USB-C.

Upozornenia a bezpečnosť:

Len na vnútorné použitie, pod dohľadom dospelých.

Nie je hračka – nevhodné pre deti mladšie ako 14 rokov.

Vyhýbajte sa vysokým teplotám, vlhkosti a tlaku.

Pred prvým použitím nabíjajte aspoň 30 minút.

Nečistite agresívnymi prostriedkami, nerozoberajte.

Používajte štandardný 5 V adaptér.

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Części urządzenia:

Głowa (lampka) – materiał: ABS. Ogon (pokrętło) – regulacja jasności: w prawo, aby zwiększyć, w lewo, aby zmniejszyć. Uszy – silikonowe, nietoksyczne. Port USB-C – do ładowania.

Przyciski funkcji:

Ustawienie alarmu, ustawienie czasu, timer, przełącznik formatu 12/24 h, regulacja koloru/jasności (naciśnij – zmiana koloru, obróć ogon – regulacja jasności).

Obsługa:

Ustawienie czasu: Naciśnij przycisk zegara, obróć ogon, aby ustawić godziny i minuty,

następnie naciśnij ponownie, aby potwierdzić.

Ustawienie alarmu: Krótco naciśnij przycisk alarmu, obróć ogon, aby ustawić godziny i minuty, następnie potwierdź. Ikona alarmu się zaświeci. Naciśnij ponownie, aby wyłączyć – ikona zgaśnie.

Timer: Naciśnij przycisk timera, obróć ogon, aby ustawić wartość, następnie potwierdź. Ikona timera się zapali. Naciśnij ponownie, aby wstrzymać; ponownie, aby powrócić do trybu zegara.

Dodatkowe funkcje:

Format 12/24 h – przytrzymaj przycisk czasu.

Tryb drzemki – po włączeniu alarmu obróć urządzenie do góry nogami.

Wyświetlacz automatycznie wyłącza się po 30 s.

Lampka nocna może świecić stale lub zgasnąć po 30 s w trybie alarmu.

Specyfikacja:

Materiał: ABS + silikon; Wymiary: 113 × 114 × 92 mm; Waga: 155 g; Bateria: 500 mAh; Barwa światła: ciepła / zimna; Wejście: 5 V – 1 A (USB-C); Zawartość opakowania: 1 × lampka, 1 × kabel USB-C.

Uwagi i bezpieczeństwo:

Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach, pod nadzorem osoby dorosłej.

Nie jest zabawką – nieodpowiednie dla dzieci poniżej 14 lat.

Unikać wysokiej temperatury, wilgoci i nacisku.

Przed pierwszym użyciem ładować przez co najmniej 30 minut.

Nie czyścić agresywnymi środkami i nie rozkładać urządzenia.

Używać standardowego adaptera 5 V.

DE – BENUTZERHANDBUCH

Geräteteile:

Kopf (Lampe) – Material: ABS.

Schwanz (Drehknopf) – Helligkeitseinstellung: nach rechts drehen, um zu erhöhen; nach links drehen, um zu verringern.

Ohren – Silikon, ungiftig.

USB-C-Anschluss – zum Aufladen.

Funktionstasten:

Weckereinstellung, Zeiteinstellung, Timer, 12/24-Stunden-Formatumschalter, Farb-/Helligkeitseinstellung (Drücken – Farbe ändern, Schwanz drehen – Helligkeit einstellen).

Bedienung:

Zeiteinstellung: Drücken Sie die Uhartaste, drehen Sie den Schwanz, um Stunden und Minuten einzustellen, und drücken Sie dann erneut zur Bestätigung.

Weckereinstellung: Drücken Sie kurz die Weckertaste, drehen Sie den Schwanz, um Stunden und Minuten einzustellen, und bestätigen Sie. Das Weckersymbol leuchtet auf. Drücken Sie erneut, um auszuschalten – das Symbol erlischt.

Timer: Drücken Sie die Timertaste, drehen Sie den Schwanz, um den Wert einzustellen, und bestätigen Sie. Das Timersymbol leuchtet auf. Drücken Sie erneut, um zu pausieren; drücken Sie ein weiteres Mal, um in den Uhrmodus zurückzukehren.

Zusätzliche Funktionen:

12/24-Stunden-Format – halten Sie die Zeittaste gedrückt.

Schlummermodus – nach dem Klingeln des Alarms drehen Sie das Gerät auf den Kopf.

Das Display schaltet sich nach 30 Sekunden automatisch aus.

Das Nachtlicht kann dauerhaft eingeschaltet bleiben oder sich nach 30 Sekunden im Alarmmodus ausschalten.

Technische Daten:

Material: ABS + Silikon; Abmessungen: 113 × 114 × 92 mm; Gewicht: 155 g

Batterie: 500 mAh; Lichtfarbe: warm / kalt; Eingang: 5 V – 1 A (USB-C); Lieferumfang: 1 × Lampe, 1 × USB-C-Kabel

Hinweise und Sicherheit:

Nur für den Innenbereich, unter Aufsicht von Erwachsenen.

Kein Spielzeug – nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren.

Vor hohen Temperaturen, Feuchtigkeit und Druck schützen.

Vor der ersten Verwendung mindestens 30 Minuten aufladen.

Nicht mit aggressiven Flüssigkeiten reinigen oder zerlegen.
Verwenden Sie ein Standard-5-V-Netzteil.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Parties de l'appareil :

Tête (lampe) – matériau : ABS. Queue (bouton rotatif) – réglage de la luminosité : tourner vers la droite pour augmenter, vers la gauche pour diminuer. Oreilles – silicone, non toxique. Port USB-C – pour le chargement.

Boutons de fonction :

Réglage de l'alarme, réglage de l'heure, minuteur, commutateur de format 12/24 heures, réglage de la couleur/de la luminosité (appuyer – changer la couleur, tourner la queue – ajuster la luminosité).

Fonctionnement :

Réglage de l'heure : Appuyez sur le bouton de l'horloge, tournez la queue pour régler les heures et les minutes, puis appuyez de nouveau pour confirmer.

Réglage de l'alarme : Appuyez brièvement sur le bouton de l'alarme, tournez la queue pour régler les heures et les minutes, puis confirmez. L'icône de l'alarme s'allumera. Appuyez à nouveau pour éteindre – l'icône s'éteindra.

Minuteur : Appuyez sur le bouton du minuteur, tournez la queue pour régler la valeur, puis confirmez. L'icône du minuteur s'allumera. Appuyez à nouveau pour mettre en pause ; appuyez encore une fois pour revenir au mode horloge.

Fonctions supplémentaires :

Format 12/24 heures – maintenir le bouton de l'heure enfoncé.

Mode veille – après la sonnerie de l'alarme, retourner l'appareil.

L'écran s'éteint automatiquement après 30 secondes.

La veilleuse peut rester allumée en continu ou s'éteindre après 30 secondes en mode alarme.

Caractéristiques techniques :

Matériau : ABS + silicone; Dimensions : 113 × 114 × 92 mm; Poids : 155 g; Batterie : 500

mAh; Couleur de la lumière : chaude / froide; Entrée : 5 V – 1 A (USB-C); Contenu de l'emballage : 1 × lampe, 1 × câble USB-C.

Remarques et sécurité :

Pour une utilisation en intérieur uniquement, sous la surveillance d'un adulte.

N'est pas un jouet – ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans.

Éviter les températures élevées, l'humidité et la pression.

Charger pendant au moins 30 minutes avant la première utilisation.

Ne pas nettoyer avec des liquides agressifs ni démonter.

Utiliser un adaptateur standard de 5 V.

IT – MANUALE D'USO

Parti del dispositivo:

Testa (lampada) – materiale: ABS. Coda (manopola) – regolazione della luminosità: ruotare verso destra per aumentare, verso sinistra per diminuire. Orecchie – silicone, atossico.

Porta USB-C – per la ricarica.

Pulsanti di funzione:

Impostazione sveglia, impostazione orario, timer, commutatore formato 12/24 ore, regolazione colore/luminosità (premere – cambia colore, ruotare la coda – regola la luminosità).

Funzionamento:

Impostazione orario: Premere il pulsante dell'orologio, ruotare la coda per impostare ore e minuti, quindi premere di nuovo per confermare.

Impostazione sveglia: Premere brevemente il pulsante della sveglia, ruotare la coda per impostare ore e minuti, quindi confermare. L'icona della sveglia si illuminerà. Premere di nuovo per spegnere – l'icona si spegnerà.

Timer: Premere il pulsante del timer, ruotare la coda per impostare il valore, quindi confermare. L'icona del timer si illuminerà. Premere di nuovo per mettere in pausa; premere ancora una volta per tornare alla modalità orologio.

Funzioni aggiuntive:

Formato 12/24 ore – tenere premuto il pulsante dell'orologio.

Modalità snooze – dopo che la sveglia suona, capovolgere il dispositivo.

Il display si spegne automaticamente dopo 30 secondi.

La luce notturna può rimanere accesa continuamente o spegnersi dopo 30 secondi in modalità sveglia.

Specifiche:

Materiale: ABS + silicone; Dimensioni: 113 × 114 × 92 mm; Peso: 155 g; Batteria: 500 mAh; Colore luce: calda / fredda; Ingresso: 5 V – 1 A (USB-C); Contenuto della confezione: 1 × lampada, 1 × cavo USB-C.

Note e sicurezza:

Solo per uso interno, sotto la supervisione di un adulto.

Non è un giocattolo – non adatto a bambini di età inferiore ai 14 anni.

Evitare alte temperature, umidità e pressione.

Caricare per almeno 30 minuti prima del primo utilizzo.

Non pulire con liquidi aggressivi né smontare.

Utilizzare un adattatore standard da 5 V.

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Onderdelen van het apparaat:

Kop (lamp) – materiaal: ABS. Staart (knop) – helderheidsregeling: draai naar rechts om te verhogen, naar links om te verlagen. Oren – siliconen, niet giftig. USB-C-poort – voor opladen.

Functietoetsen:

Alarm instellen, tijd instellen, timer, 12/24-uursformaatschakelaar, kleur-/helderheidsregeling (drukken – kleur wijzigen, staart draaien – helderheid aanpassen).

Bediening:

Tijd instellen: Druk op de klokknop, draai aan de staart om uren en minuten in te stellen en druk daarna opnieuw om te bevestigen.

Alarm instellen: Druk kort op de alarmknop, draai aan de staart om uren en minuten in te stellen en bevestig. Het alarmsymbool zal oplichten. Druk nogmaals om uit te schakelen – het symbool dooft.

Timer: Druk op de timerknop, draai aan de staart om de waarde in te stellen en bevestig. Het timersymbool zal oplichten. Druk opnieuw om te pauzeren; druk nogmaals om terug te keren naar de klokmodus.

Aanvullende functies:

12/24-uursformaat – houd de tijdknop ingedrukt.

Sluimermodus – nadat het alarm afgaat, draai het apparaat ondersteboven.

Het scherm schakelt automatisch uit na 30 seconden.

Het nachtlampje kan continu aan blijven of na 30 seconden in de alarmmodus uitgaan.

Specificaties:

Materiaal: ABS + siliconen; Afmetingen: 113 × 114 × 92 mm; Gewicht: 155 g; Batterij: 500 mAh; Lichtkleur: warm / koel; Ingang: 5 V – 1 A (USB-C); Inhoud van de verpakking: 1 × lamp, 1 × USB-C-kabel.

Opmerkingen en veiligheid:

Alleen voor gebruik binnenshuis, onder toezicht van een volwassene.

Geen speelgoed – niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar.

Vermijd hoge temperaturen, vocht en druk.

Laad minstens 30 minuten op vóór het eerste gebruik.

Niet reinigen met agressieve vloeistoffen of demonteren.

Gebruik een standaard 5V-adapter.

ES – MANUAL DEL USUARIO

Partes del dispositivo:

Cabeza (lámpara) – material: ABS. Cola (perilla) – ajuste de brillo: gire a la derecha para aumentar, a la izquierda para disminuir. Orejas – silicona, no tóxicas. Puerto USB-C – para cargar.

Botones de función:

Ajuste de alarma, ajuste de hora, temporizador, interruptor de formato 12/24 horas, ajuste de color/brillo (presionar – cambiar color, girar la cola – ajustar brillo).

Funcionamiento:

Ajuste de hora: Presione el botón del reloj, gire la cola para ajustar las horas y los minutos, luego presione nuevamente para confirmar.

Ajuste de alarma: Presione brevemente el botón de alarma, gire la cola para ajustar las horas y los minutos, luego confirme. El ícono de la alarma se encenderá. Presione nuevamente para apagar – el ícono se apagará.

Temporizador: Presione el botón del temporizador, gire la cola para ajustar el valor y confirme. El ícono del temporizador se encenderá. Presione nuevamente para pausar; presione una vez más para volver al modo reloj.

Funciones adicionales:

Formato 12/24 horas – mantenga presionado el botón de hora.

Modo de repetición (snooze) – después de que suene la alarma, voltee el dispositivo boca abajo.

La pantalla se apaga automáticamente después de 30 segundos.

La luz nocturna puede permanecer encendida continuamente o apagarse después de 30 segundos en modo alarma.

Especificaciones:

Material: ABS + silicona; Dimensiones: 113 × 114 × 92 mm; Peso: 155 g; Batería: 500 mAh; Color de luz: cálida / fría; Entrada: 5 V – 1 A (USB-C); Contenido del paquete: 1 × lámpara, 1 × cable USB-C.

Notas y seguridad:

Solo para uso en interiores, bajo la supervisión de un adulto.

No es un juguete – no apto para niños menores de 14 años.

Evite altas temperaturas, humedad y presión.

Cargue durante al menos 30 minutos antes del primer uso.

No limpie con líquidos agresivos ni desmonte.

Utilice un adaptador estándar de 5 V.

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Partes do dispositivo:

Cabeça (lâmpada) – material: ABS. Cauda (botão giratório) – ajuste de brilho: gire para a direita para aumentar, para a esquerda para diminuir. Orelhas – silicone, não tóxico. Porta USB-C – para carregamento.

Botões de função:

Ajuste do alarme, ajuste da hora, temporizador, interruptor de formato 12/24 horas, ajuste de cor/brilho (pressionar – mudar a cor, girar a cauda – ajustar o brilho).

Funcionamento:

Ajuste da hora: Pressione o botão do relógio, gire a cauda para ajustar as horas e os minutos, depois pressione novamente para confirmar.

Ajuste do alarme: Pressione brevemente o botão do alarme, gire a cauda para ajustar as horas e os minutos e confirme. O ícone do alarme acenderá. Pressione novamente para desligar – o ícone apagará.

Temporizador: Pressione o botão do temporizador, gire a cauda para ajustar o valor e confirme. O ícone do temporizador acenderá. Pressione novamente para pausar; pressione mais uma vez para voltar ao modo relógio.

Funções adicionais:

Formato 12/24 horas – mantenha o botão da hora pressionado.

Modo de soneca – após o alarme tocar, vire o dispositivo de cabeça para baixo.

O ecrã desliga-se automaticamente após 30 segundos.

A luz noturna pode permanecer acesa continuamente ou desligar-se após 30 segundos no modo alarme.

Especificações:

Material: ABS + silicone; Dimensões: 113 × 114 × 92 mm; Peso: 155 g; Bateria: 500 mAh;

Cor da luz: quente / fria; Entrada: 5 V – 1 A (USB-C); Conteúdo da embalagem: 1 ×

lâmpada, 1 × cabo USB-C.

Notas e segurança:

Apenas para uso em interiores, sob supervisão de um adulto.

Não é um brinquedo – não indicado para crianças com menos de 14 anos.

Evite altas temperaturas, humidade e pressão.
Carregue durante pelo menos 30 minutos antes da primeira utilização.
Não limpe com líquidos agressivos nem desmonte.
Utilize um adaptador padrão de 5 V.

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A készülék részei:

Fej (lámpa) – anyag: ABS. Farok (forgógomb) – fényerő-szabályozás: jobbra forgatva növeli, balra forgatva csökkenti. Fülel – szilikon, nem mérgező. USB-C port – töltéshez.

Funkciógombok:

Ébresztés beállítása, idő beállítása, időzítő, 12/24 órás formátumváltó, szín/fényerő beállítása (nyomja meg – színváltás, forgassa el a farkat – fényerő beállítása).

Működés:

Idő beállítása: Nyomja meg az óra gombot, forgassa el a farkat az óra és a perc beállításához, majd nyomja meg újra a megerősítéshez.

Ébresztés beállítása: Röviden nyomja meg az ébresztés gombot, forgassa el a farkat az óra és a perc beállításához, majd erősítse meg. Az ébresztés ikonja világítani fog. Nyomja meg újra a kikapcsoláshoz – az ikon kialszik.

Időzítő: Nyomja meg az időzítő gombot, forgassa el a farkat az érték beállításához, majd erősítse meg. Az időzítő ikonja világítani fog. Nyomja meg újra a szüneteltetéshez; nyomja meg ismét a visszatéréshez az óra módba.

További funkciók:

12/24 órás formátum – tartsa lenyomva az idő gombot.

Szundi mód – az ébresztés után fordítsa a készüléket fejfel lefelé.

A kijelző automatikusan kikapcsol 30 másodperc után.

Az éjszakai fény folyamatosan világíthat, vagy 30 másodperc után kikapcsolhat ébresztési módban.

Műszaki adatok:

Anyag: ABS + szilikon; Méretek: 113 × 114 × 92 mm; Tömeg: 155 g; Akkumulátor: 500

mAh; Fény színe: meleg / hideg; Bemenet: 5 V – 1 A (USB-C); Csomag tartalma: 1 × lámpa, 1 × USB-C kábel.

Megjegyzések és biztonság:

Csak beltéri használatra, felnőtt felügyelete mellett.

Nem játék – 14 év alatti gyermekek számára nem alkalmas.

Kerülje a magas hőmérsékletet, a nedvességet és a nyomást.

Első használat előtt töltsen legalább 30 percig.

Ne tisztítsa agresszív folyadékkal, és ne szerelje szét.

Használjon szabványos 5 V-os adaptert.

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Dijelovi uređaja:

Glava (svjetiljka) – materijal: ABS. Rep (gumb za okretanje) – podešavanje svjetline: okrenite udesno za povećanje, ulijevo za smanjenje. Uši – silikon, netoksične. USB-C priključak – za punjenje.

Funkcijske tipke:

Postavljanje alarma, postavljanje vremena, mjerač vremena, prekidač formata 12/24 sata, podešavanje boje/svjetline (pritisnite – promjena boje, okrenite rep – podešavanje svjetline).

Upotreba:

Postavljanje vremena: Pritisnite tipku sata, okrenite rep za postavljanje sati i minuta, zatim ponovno pritisnite za potvrdu.

Postavljanje alarma: Kratko pritisnite tipku alarma, okrenite rep za postavljanje sati i minuta, zatim potvrdite. Ikona alarma će se upaliti. Pritisnite ponovno za isključivanje – ikona će se ugasisi.

Mjerač vremena: Pritisnite tipku mjerača vremena, okrenite rep za postavljanje vrijednosti, zatim potvrdite. Ikona mjerača vremena će se upaliti. Pritisnite ponovno za pauzu; još jednom za povratak u način sata.

Dodatne funkcije:

Format 12/24 sata – držite pritisnutu tipku vremena.

Način odgode (snooze) – nakon što alarm zazvoni, okrenite uređaj naopako.

Zaslon se automatski isključuje nakon 30 sekundi.

Noćno svjetlo može stalno svijetliti ili se isključiti nakon 30 sekundi u načinu alarma.

Specifikacije:

Materijal: ABS + silikon; Dimenzije: 113 × 114 × 92 mm; Težina: 155 g; Baterija: 500 mAh;

Boja svjetla: topla / hladna; Ulaz: 5 V – 1 A (USB-C); Sadržaj pakiranja: 1 × svjetiljka, 1 × USB-C kabel.

Napomene i sigurnost:

Samo za unutarnju upotrebu, pod nadzorom odraslih.

Nije igračka – nije prikladno za djecu mlađu od 14 godina.

Izbjegavajte visoke temperature, vlagu i pritisak.

Prije prve upotrebe punite najmanje 30 minuta.

Ne čistite agresivnim tekućinama i ne rastavljajte uređaj.

Koristite standardni 5 V adapter.

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Deli naprave:

Glava (svetiljka) – material: ABS. Rep (vrtljiv gumb) – nastavitev svetlosti: obrnite v desno za povećanje, v levo za zmanjšanje. Ušesa – silikon, nestrupena. Vrata USB-C – za polnjenje.

Funkcijski gumbi:

Nastavitev alarma, nastavitev časa, časovnik, preklap formata 12/24 ur, nastavitev barve/svetlosti (pritisak – sprememba barve, vrtenje repa – nastavitev svetlosti).

Delovanje:

Nastavitev časa: Pritisnite gumb ure, obrnite rep za nastavitev ur in minut, nato ponovno pritisnite za potrditev.

Nastavitev alarma: Na kratko pritisnite gumb za alarm, obrnite rep za nastavitev ur in minut, nato potrdite. Ikona alarma se bo prižgala. Pritisnite ponovno za izklop – ikona se bo ugasnila.

Časovnik: Pritisnite gumb časovnika, obrnite rep za nastavitev vrednosti, nato potrdite. Ikona časovnika se bo prižgala. Ponovni pritisk – premor; še enkrat pritisnite za vrnitev v način ure.

Dodatne funkcije:

Format 12/24 ur – držite pritisnjen gumb ure.

Način dremeža – po zvonjenju alarma obrnite napravo na glavo.

Zaslon se samodejno izklopi po 30 sekundah.

Nočna lučka lahko sveti neprekinjeno ali se izklopi po 30 sekundah v načinu alarma.

Specifikacije:

Material: ABS + silikon; Dimenzije: 113 × 114 × 92 mm; Teža: 155 g; Baterija: 500 mAh; Barva svetlobe: topla / hladna; Vhod: 5 V – 1 A (USB-C); Vsebina paketa: 1 × svetilka, 1 × USB-C kabel.

Opombe in varnost:

Samo za notranjo uporabo, pod nadzorom odraslih.

Ni igrača – ni primerno za otroke, mlajše od 14 let.

Izogibajte se visokim temperaturam, vlagi in pritisku.

Pred prvo uporabo polnite vsaj 30 minut.

Ne čistite z agresivnimi tekočinami in naprave ne razstavljajte.

Uporabljajte standardni 5 V adapter.

RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Delovi uređaja:

Glava (lampa) – material: ABS. Rep (točkič) – podešavanje osvetljenosti: okrenite udesno da povečate, ulevo da smanjite. Uši – silikon, netoksične. USB-C port – za punjenje.

Funkcijska dugmad:

Podešavanje alarma, podešavanje vremena, tajmer, prekidač formata 12/24 časa, podešavanje boje/osvetljenosti (pritisnite – promena boje, okrenite rep – podešavanje osvetljenosti).

Upotreba:

Podešavanje vremena: Pritisnite dugme za sat, okrenite rep da podesite sate i minute, zatim ponovo pritisnite za potvrdu.

Podešavanje alarma: Kratko pritisnite dugme za alarm, okrenite rep da podesite sate i minute, zatim potvrdite. Ikonica alarma će se upaliti. Pritisnite ponovo da isključite – ikonica će se ugasi.

Tajmer: Pritisnite dugme tajmera, okrenite rep da podesite vrednost, zatim potvrdite. Ikonica tajmera će se upaliti. Ponovnim pritiskom pauzirate; još jednim pritiskom vraćate se u režim sata.

Dodatne funkcije:

Format 12/24 časa – držite pritisnuto dugme za vreme.

Režim odlaganja (snooze) – nakon što alarm zazvoni, okrenite uređaj naopako.

Ekran se automatski isključuje nakon 30 sekundi.

Noćno svetlo može ostati uključeno neprekidno ili se isključiti nakon 30 sekundi u režimu alarma.

Specifikacije:

Materijal: ABS + silikon; Dimenzije: 113 × 114 × 92 mm; Težina: 155 g; Baterija: 500 mAh; Boja svetla: topla / hladna; Ulaz: 5 V – 1 A (USB-C); Sadržaj pakovanja: 1 × lampica, 1 × USB-C kabl.

Napomene i bezbednost:

Samo za unutrašnju upotrebu, pod nadzorom odraslih.

Nije igračka – nije pogodno za decu mlađu od 14 godina.

Izbegavajte visoke temperature, vlagu i pritisak.

Pre prve upotrebe puniti najmanje 30 minuta.

Ne čistite agresivnim tečnostima i ne rastavljajte uređaj.

Koristite standardni 5 V adapter.

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Părțile dispozitivului:

Cap (lampă) – material: ABS. Coadă (buton rotativ) – reglarea luminozității: rotiți spre

dreapta pentru a crește, spre stânga pentru a scădea. Urechi – silicon, netoxic. Port USB-C – pentru încărcare.

Butoane de funcție:

Setare alarmă, setare oră, cronometru, comutator format 12/24 ore, reglare culoare/luminozitate (apăsăți – schimbă culoarea, rotiți coada – ajustează luminozitatea).

Funcționare:

Setare oră: Apăsăți butonul ceasului, rotiți coada pentru a seta orele și minutele, apoi apăsați din nou pentru confirmare.

Setare alarmă: Apăsăți scurt butonul alarmei, rotiți coada pentru a seta orele și minutele, apoi confirmați. Pictograma alarmei se va aprinde. Apăsăți din nou pentru a o opri – pictograma se va stinge.

Cronometru: Apăsăți butonul cronometrului, rotiți coada pentru a seta valoarea, apoi confirmați. Pictograma cronometrului se va aprinde. Apăsăți din nou pentru pauză; apăsați încă o dată pentru a reveni la modul ceas.

Funcții suplimentare:

Format 12/24 ore – mențineți apăsat butonul pentru oră.

Mod amânare (snooze) – după ce alarma sună, întoarceți dispozitivul cu susul în jos.

Ecranul se stinge automat după 30 de secunde.

Lumina de noapte poate rămâne aprinsă continuu sau se poate stinge după 30 de secunde în modul alarmă.

Specificații:

Material: ABS + silicon; Dimensiuni: 113 × 114 × 92 mm; Greutate: 155 g; Baterie: 500 mAh; Culoare lumină: caldă / rece; Intrare: 5 V – 1 A (USB-C); Conținutul pachetului: 1 × lampă, 1 × cablu USB-C.

Note și siguranță:

Doar pentru utilizare în interior, sub supravegherea unui adult.

Nu este o jucărie – nu este potrivit pentru copii sub 14 ani.

Evitați temperaturile ridicate, umiditatea și presiunea.

Încărcați timp de cel puțin 30 de minute înainte de prima utilizare.

Nu curățați cu lichide agresive și nu dezamblați dispozitivul.

Folosiți un adaptor standard de 5 V.

BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

Части на устройството:

Глава (лампа) – материал: ABS. Опашка (въртящ се бутон) – регулиране на яркостта: завъртете надясно, за да увеличите, наляво – за да намалите. Уши – силикон, нетоксични. USB-C порт – за зареждане.

Функционални бутони:

Настройка на алармата, настройка на часа, таймер, превключвател на 12/24-часов формат, настройка на цвят/яркост (натиснете – промяна на цвета, завъртете опашката – регулиране на яркостта).

Работа:

Настройка на часа: Натиснете бутона за часовник, завъртете опашката, за да зададете час и минути, след това натиснете отново за потвърждение.

Настройка на алармата: Кратко натиснете бутона за аларма, завъртете опашката, за да зададете час и минути, след това потвърдете. Иконата на алармата ще светне.

Натиснете отново, за да я изключите – иконата ще изгасне.

Таймер: Натиснете бутона на таймера, завъртете опашката, за да зададете стойност, след това потвърдете. Иконата на таймера ще светне. Натиснете отново за пауза; още веднъж – за връщане в режим часовник.

Допълнителни функции:

12/24-часов формат – задръжте натиснат бутона за време.

Режим на отлагане (snooze) – след като алармата звънне, обърнете устройството с главата надолу.

Дисплеят се изключва автоматично след 30 секунди.

Нощната лампа може да остане постоянно включена или да се изключи след 30 секунди в режим аларма.

Технічески характеристики:

Матеріал: ABS + силікон; Розміри: 113 × 114 × 92 mm; Тегло: 155 g; Батерія: 500 mAh; Цвѣт на світлината: тепла / студена; Вхѡд: 5 V – 1 A (USB-C); Сѣдѣржаніє на опакѡвката: 1 × лампа, 1 × USB-C кабѡл.

Бѡлѡжки и бѡзопаснѡст:

Само за употребѡ на закрито, под надзѡра на вѣзрастен.

Не ѡ играчка – не ѡ подхѡдящо за дѡца под 14 години.

Избѡгвайте висока температура, влага и натиск.

Зарѡждайте поне 30 минѡти преди пѣрва употребѡ.

Не почиствайте с агресивни течности и не разгѡбѡявайте устрѡйството.

Използвайте стандартен 5V адаптер.

UA – ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

Частини пристрою:

Гѡлова (лампа) – матеріал: ABS. Хвѡст (поворотна ручка) – регулювання яскравѡсті: поверніть вправо, щоб збільшити, вліво – щоб зменшити. Вуха – силіконові, нетоксичні. Порт USB-C – для заряджання.

Функціональні кнопки:

Налаштування будильника, налаштування часу, таймер, перемикач формату 12/24 години, регулювання кольѡру/яскравѡсті (натисніть – змінити колѡр, поверніть хвѡст – відрегулювати яскравість).

Робѡта:

Налаштування часу: Натисніть кнопку годинника, поверніть хвѡст, щоб встановити години та хвилини, потім натисніть ще раз для підтвердження.

Налаштування будильника: Коротко натисніть кнопку будильника, поверніть хвіст, щоб встановити години та хвилини, потім підтвердіть. Іконка будильника засвітиться. Натисніть ще раз, щоб вимкнути – іконка згасне.

Таймер: Натисніть кнопку таймера, поверніть хвіст, щоб встановити значення, потім підтвердіть. Іконка таймера засвітиться. Натисніть ще раз, щоб поставити на паузу; натисніть ще раз, щоб повернутися в режим годинника.

Додаткові функції:

Формат 12/24 години – утримуйте кнопку часу.

Режим дрімоти (snooze) – після сигналу будильника переверніть пристрій догори дном.

Дисплей автоматично вимикається через 30 секунд.

Нічне світло може світити постійно або вимикатися через 30 секунд у режимі будильника.

Технічні характеристики:

Матеріал: ABS + силікон; Розміри: 113 × 114 × 92 мм; Вага: 155 г; Акумулятор: 500 mAh; Колір світла: теплий / холодний; Вхід: 5 V – 1 A (USB-C); Комплектація: 1 × лампа, 1 × USB-C кабель.

Примітки та безпека:

Тільки для використання в приміщенні, під наглядом дорослих.

Не є іграшкою – не підходить для дітей молодше 14 років.

Уникайте високих температур, вологості та тиску.

Заряджайте щонайменше 30 хвилин перед першим використанням.

Не очищуйте агресивними рідинами та не розбирайте пристрій.

Використовуйте стандартний адаптер 5 V.

DK – BRUGERMANUAL

Enhedens dele:

Hoved (lampe) – materiale: ABS. Hale (drejeknap) – justering af lysstyrke: drej mod højre for at øge, mod venstre for at mindske. Ører – silikone, ikke-giftige. USB-C-port – til opladning.

Funktionsknapper:

Alarmindstilling, tidsindstilling, timer, 12/24-timers formatkontakt, farve-/lysstyrkejustering (tryk – skift farve, drej halen – juster lysstyrke).

Betjening:

Tidsindstilling: Tryk på urnappen, drej halen for at indstille timer og minutter, og tryk derefter igen for at bekræfte.

Alarmindstilling: Tryk kort på alarmknappen, drej halen for at indstille timer og minutter, og bekræft. Alarmikonet tændes. Tryk igen for at slukke – ikonet slukkes.

Timer: Tryk på timerknappen, drej halen for at indstille værdien, og bekræft. Timerikonet tændes. Tryk igen for at sætte på pause; tryk endnu en gang for at vende tilbage til urtilstand.

Yderligere funktioner:

12/24-timers format – hold tidsknappen nede.

Slumretilstand – efter at alarmen ringer, vend enheden på hovedet.

Displayet slukker automatisk efter 30 sekunder.

Nattelyset kan forblive tændt hele tiden eller slukke efter 30 sekunder i alarmtilstand.

Specifikationer:

Materiale: ABS + silikone; Dimensioner: 113 × 114 × 92 mm; Vægt: 155 g; Batteri: 500 mAh; Lysfarve: varm / kold; Indgang: 5 V – 1 A (USB-C); Pakkeindhold: 1 × lampe, 1 × USB-C-kabel.

Bemærkninger og sikkerhed:

Kun til indendørs brug, under opsyn af en voksen.

Ikke et legetøj – ikke egnet til børn under 14 år.

Undgå høj temperatur, fugt og tryk.

Oplad i mindst 30 minutter før første brug.

Mä ikke rengøres med aggressive væsker eller skilles ad.
Brug en standard 5 V adapter.

FI – KÄYTTÖOHJE

Laitteen osat:

Pää (lamppu) – materiaali: ABS. Häntä (kiertosäädin) – kirkkauden säätö: kierrä oikealle lisätäksesi, vasemmalle vähentääksesi. Korvat – silikonia, myrkytöntä. USB-C-portti – latausta varten.

Toimintopainikkeet:

Hälytyksen asetus, ajan asetus, ajastin, 12/24 tunnin formaatin vaihtokytkin, värin/kirkkauden säätö (paina – vaihda väriä, kierrä häntää – säädä kirkkautta).

Käyttö:

Ajan asetus: Paina kellopainiketta, kierrä häntää asettaaksesi tunnit ja minuutit, ja paina sitten uudelleen vahvistaaksesi.

Hälytyksen asetus: Paina lyhyesti hälytyspainiketta, kierrä häntää asettaaksesi tunnit ja minuutit, ja vahvista. Hälytyskuvake syttyy. Paina uudelleen sammuttaaksesi – kuvake sammuu.

Ajastin: Paina ajastinpainiketta, kierrä häntää asettaaksesi arvon, ja vahvista.

Ajastinkuvake syttyy. Paina uudelleen tauottaaksesi; paina vielä kerran palataksesi kellotilaan.

Lisätoiminnot:

12/24 tunnin formaatti – pidä aikapainiketta painettuna.

Torkkutoiminto – kun hälytys soi, käännä laite ylösalaisin.

Näyttö sammuu automaattisesti 30 sekunnin kuluttua.

Yövalo voi palaa jatkuvasti tai sammua 30 sekunnin kuluttua hälytystilassa.

Tekniset tiedot:

Materiaali: ABS + silikon; Mitat: 113 × 114 × 92 mm; Paino: 155 g; Akun kapasiteetti: 500 mAh; Valon väri: lämmin / kylmä; Syöttö: 5 V – 1 A (USB-C); Pakkauksen sisältö: 1 × lamppu, 1 × USB-C-kaapeli.

Huomautukset ja turvallisuus:

Vain sisäkäyttöön, aikuisen valvonnassa.

Ei lelu – ei sovellu alle 14-vuotiaille lapsille.

Vältä korkeita lämpötiloja, kosteutta ja painetta.

Lataa vähintään 30 minuuttia ennen ensimmäistä käyttöä.

Älä puhdista aggressiivisilla nesteillä äläkä pura laitetta.

Käytä vakio 5 V sovitinta.

SE – ANVÄNDARMANUAL

Enhetens delar:

Huvud (lamppa) – material: ABS. Svans (vridknapp) – justering av ljusstyrka: vrid åt höger för att öka, åt vänster för att minska. Öron – silikon, giftfria. USB-C-port – för laddning.

Funktionsknappar:

Alarminställning, tidsinställning, timer, växling mellan 12/24-timmarsformat, färg-/ljusstyrkejustering (tryck – ändra färg, vrid svansen – justera ljusstyrka).

Användning:

Tidsinställning: Tryck på klockknappen, vrid svansen för att ställa in timmar och minuter och tryck sedan igen för att bekräfta.

Alarminställning: Tryck kort på alarmknappen, vrid svansen för att ställa in timmar och minuter och bekräfta. Alarmikonen tänds. Tryck igen för att stänga av – ikonen släcks.

Timer: Tryck på timerknappen, vrid svansen för att ställa in värdet och bekräfta.

Timerikonen tänds. Tryck igen för paus; tryck en gång till för att återgå till klockläget.

Ytterligare funktioner:

12/24-timmarsformat – håll tidsknappen intryckt.

Snoozeläge – efter att alarmet har ringt, vänd enheten upp och ner.

Displayen stängs av automatiskt efter 30 sekunder.

Nattlampan kan förbli tänd kontinuerligt eller stängas av efter 30 sekunder i alarm-läge.

Specifikationer:

Material: ABS + silikon; Mått: 113 × 114 × 92 mm; Vikt: 155 g; Batteri: 500 mAh; Ljuskälla: varm / kall; Ingång: 5 V – 1 A (USB-C); Förpackningens innehåll: 1 × lampa, 1 × USB-C-kabel.

Anmärkningar och säkerhet:

Endast för inomhusbruk, under vuxens övervakning.

Inte en leksak – olämplig för barn under 14 år.

Undvik höga temperaturer, fukt och tryck.

Ladda i minst 30 minuter före första användning.

Rengör inte med aggressiva vätskor och demontera inte enheten.

Använd en standard 5 V-adapter.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Μέρη της συσκευής:

Κεφάλι (λάμπα) – υλικό: ABS. Ουρά (κουμπί περιστροφής) – ρύθμιση φωτεινότητας: γυρίστε δεξιά για αύξηση, αριστερά για μείωση. Αυτιά – σιλικόνη, μη τοξικά. Θύρα USB-C – για φόρτιση.

Κουμπιά λειτουργιών:

Ρύθμιση ξυπνητηριού, ρύθμιση ώρας, χρονοδιακόπτης, διακόπτης μορφής 12/24 ωρών, ρύθμιση χρώματος/φωτεινότητας (πατήστε – αλλαγή χρώματος, περιστρέψτε την ουρά – ρύθμιση φωτεινότητας).

Λειτουργία:

Ρύθμιση ώρας: Πατήστε το κουμπί του ρολογιού, περιστρέψτε την ουρά για να ρυθμίσετε τις ώρες και τα λεπτά, μετά πατήστε ξανά για επιβεβαίωση.

Ρύθμιση ξυπνητηριού: Πατήστε σύντομα το κουμπί του ξυπνητηριού, περιστρέψτε την ουρά για να ρυθμίσετε τις ώρες και τα λεπτά, μετά επιβεβαιώστε. Το εικονίδιο του ξυπνητηριού

θα ανάψει. Πατήστε ξανά για απενεργοποίηση – το εικονίδιο θα σβήσει.

Χρονοδιακόπτης: Πατήστε το κουμπί του χρονοδιακόπτη, περιστρέψτε την ουρά για να ρυθμίσετε την τιμή και επιβεβαιώστε. Το εικονίδιο του χρονοδιακόπτη θα ανάψει. Πατήστε ξανά για παύση· πατήστε άλλη μία φορά για επιστροφή στη λειτουργία ρολογιού.

Πρόσθετες λειτουργίες:

Μορφή 12/24 ωρών – κρατήστε πατημένο το κουμπί ώρας.

Λειτουργία αναβολής (snooze) – μετά το κουδούνισμα του ξυπνητηριού, αναποδογυρίστε τη συσκευή.

Η οθόνη απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα.

Το νυχτερινό φως μπορεί να παραμείνει συνεχώς αναμμένο ή να σβήσει μετά από 30 δευτερόλεπτα στη λειτουργία ξυπνητηριού.

Προδιαγραφές:

Υλικό: ABS + σιλικόνη; Διαστάσεις: 113 × 114 × 92 mm; Βάρος: 155 g; Μπαταρία: 500 mAh; Χρώμα φωτός: ζεστό / ψυχρό; Είσοδος: 5 V – 1 A (USB-C); Περιεχόμενο συσκευασίας: 1 × λάμπα, 1 × καλώδιο USB-C.

Σημειώσεις και ασφάλεια:

Μόνο για εσωτερική χρήση, υπό την επίβλεψη ενηλίκου.

Δεν είναι παιχνίδι – ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 14 ετών.

Αποφύγετε υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία και πίεση.

Φορτίστε για τουλάχιστον 30 λεπτά πριν από την πρώτη χρήση.

Μην καθαρίζετε με επιθετικά υγρά και μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή.

Χρησιμοποιήστε έναν τυπικό αντάπτορα 5 V.

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Įrenginio dalys:

Galva (lempa) – medžiaga: ABS. Uodega (sukamas mygtukas) – ryškumo reguliavimas: pasukite į dešinę, kad padidintumėte, į kairę – kad sumažintumėte. Ausys – silikoninės, netoksiškos. USB-C prievadas – įkrovimui.

Funkciniai mygtukai:

Žadintuvo nustatymas, laiko nustatymas, laikmatis, 12/24 valandų formato jungiklis, spalvos/ryškumo reguliavimas (paspauskite – pakeiskite spalvą, pasukite uodegą – sureguliuokite ryškumą).

Veikimas:

Laiko nustatymas: Paspauskite laikrodžio mygtuką, pasukite uodegą, kad nustatytumėte valandas ir minutes, tada dar kartą paspauskite, kad patvirtintumėte.

Žadintuvo nustatymas: Trumpai paspauskite žadintuvo mygtuką, pasukite uodegą, kad nustatytumėte valandas ir minutes, tada patvirtinkite. Žadintuvo piktograma užsidegs.

Paspauskite dar kartą, kad išjungtumėte – piktograma užges.

Laikmatis: Paspauskite laikmačio mygtuką, pasukite uodegą, kad nustatytumėte reikšmę, tada patvirtinkite. Laikmačio piktograma užsidegs. Paspauskite dar kartą, kad pristabdytumėte; dar kartą paspauskite, kad grįžtumėte į laikrodžio režimą.

Papildomos funkcijos:

12/24 valandų formatas – laikykite nuspaustą laiko mygtuką.

Snaudimo režimas – kai žadintuvas suskamba, apverskite įrenginį aukštyn kojomis.

Ekranas automatiškai išsijungia po 30 sekundžių.

Naktinė lemputė gali šviesti nuolat arba išsijungti po 30 sekundžių žadintuvo režime.

Specifikacijos:

Medžiaga: ABS + silikonas; Matmenys: 113 × 114 × 92 mm; Svoris: 155 g; Baterija: 500 mAh; Šviesos spalva: šilta / šalta; Įėjimas: 5 V – 1 A (USB-C); Pakuotės turinys: 1 × lempa, 1 × USB-C kabelis.

Pastabos ir sauga:

Tik naudoti patalpose, prižiūrint suaugusiajam.

Ne žaislas – netinka vaikams iki 14 metų.

Venkite aukštos temperatūros, drėgmės ir slėgio.

Prieš pirmą naudojimą įkraukite bent 30 minučių.

Nevalykite agresyviais skysčiais ir neardykite įrenginio.

Naudokite standartinį 5 V adapterį.

LV – LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Ierīces daļas:

Galva (lampa) – materiāls: ABS. Astes daļa (rotācijas poga) – spilgtuma regulēšana: pagrieziet pa labi, lai palielinātu, pa kreisi – lai samazinātu. Ausis – silikona, netoksiskas. USB-C ports – uzlādei.

Funkciju pogas:

Modinātāja iestatīšana, laika iestatīšana, taimeris, 12/24 stundu formāta slēdzis, krāsas/spilgtuma regulēšana (nospiediet – mainīt krāsu, pagrieziet asti – pielāgot spilgtumu).

Darbība:

Laika iestatīšana: Nospiediet pulksteņa pogu, pagrieziet asti, lai iestatītu stundas un minūtes, pēc tam vēlreiz nospiediet, lai apstiprinātu.

Modinātāja iestatīšana: Īsi nospiediet modinātāja pogu, pagrieziet asti, lai iestatītu stundas un minūtes, pēc tam apstipriniet. Modinātāja ikona iedegsies. Nospiediet vēlreiz, lai izslēgtu – ikona nodzīsīs.

Taimeris: Nospiediet taimeris, pagrieziet asti, lai iestatītu vērtību, pēc tam apstipriniet. Taimeris iedegsies. Nospiediet vēlreiz, lai apturētu; vēlreiz nospiediet, lai atgrieztos pulksteņa režīmā.

Papildu funkcijas:

12/24 stundu formāts – turiet nospiestu laika pogu.

Snaudas režīms – pēc modinātāja signāla pagrieziet ierīci otrādi.

Displejs automātiski izslēdzas pēc 30 sekundēm.

Nakts gaisma var palikt ieslēgta nepārtraukti vai izslēgties pēc 30 sekundēm modinātāja režīmā.

Specifikācijas:

Materiāls: ABS + silikons; Izmēri: 113 × 114 × 92 mm; Svars: 155 g; Akumulators: 500 mAh; Gaismas krāsa: silta / auksta; Ieeja: 5 V – 1 A (USB-C); Iepakojuma saturs: 1 × lampa, 1 × USB-C kabelis.

Piezīmes un drošība:

Tikai lietošanai telpās, pieaugušo uzraudzībā.

Nav rotaļlieta – nav piemērota bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem.
Izvairieties no augstas temperatūras, mitruma un spiediena.
Pirms pirmās lietošanas uzlādējiet vismaz 30 minūtes.
Nelietojiet agresīvus šķidrumus tīrīšanai un nesadaliet ierīci.
Izmantojiet standarta 5 V adapteri.

EE – KASUTAJAKÄSITLUSJUHEND

Seadme osad:

Pea (lamp) – materjal: ABS. Saba (pöördnupp) – heleduse reguleerimine: pöörake paremale, et suurendada, vasakule, et vähendada. Kõrvad – silikoon, mittetoksilised. USB-C port – laadimiseks.

Funktsiooninupud:

Äratuskella seadistus, kellaaja seadistus, taimer, 12/24-tunnise formaadi lüliti, värvi/heleduse reguleerimine (vajutage – värvi muutmiseks, pöörake saba – heleduse reguleerimiseks).

Kasutamine:

Kellaaja seadistus: Vajutage kellanuppu, pöörake saba tundide ja minutite seadistamiseks, seejärel vajutage uuesti kinnitamiseks.

Äratuskella seadistus: Vajutage lühidalt äratusnuppu, pöörake saba tundide ja minutite seadistamiseks, seejärel kinnitage. Äratusikoon süttib. Vajutage uuesti, et välja lülitada – ikoon kustub.

Taimer: Vajutage taimerinuppu, pöörake saba väärtuse seadistamiseks, seejärel kinnitage. Taimeri ikoon süttib. Vajutage uuesti, et peatada; vajutage veel kord, et naasta kellarežiimi.

Lisafunktsioonid:

12/24-tunnine formaat – hoidke kellaaja nuppu all.

Uinakurežiim (snooze) – pärast äratussignaali pöörake seade tagurpidi.

Ekraan lülitub automaatselt välja 30 sekundi pärast.

Öölamp võib põleda pidevalt või 30 sekundi pärast äratusrežiimis välja lülituda.

Tehnilised andmed:

Materjal: ABS + silikoon; Mõõtmed: 113 × 114 × 92 mm; Kaal: 155 g; Aku: 500 mAh;

Valguse värvus: soe / külm; Sisend: 5 V – 1 A (USB-C); Pakendi sisu: 1 × lamp, 1 × USB-C kaabel.

Märkused ja ohutus:

Ainult siseruumides kasutamiseks, täiskasvanu järelevalve all.

Ei ole mänguasi – ei sobi alla 14-aastastele lastele.

Vältige kõrget temperatuuri, niiskust ja survet.

Laadige vähemalt 30 minutit enne esimest kasutamist.

Ärge puhastage agressiivsete vedelikega ega võtke seadet lahti.

Kasutage standardset 5 V adapterit.

TR – KULLANIM KILAVUZU

Cihazın bölümleri:

Kafa (lamba) – malzeme: ABS. Kuyruk (döner düğme) – parlaklık ayarı: artırmak için sağa, azaltmak için sola çevirin. Kulaklar – silikon, toksik değildir. USB-C portu – şarj için.

Fonksiyon düğmeleri:

Alarm ayarı, saat ayarı, zamanlayıcı, 12/24 saat formatı geçişi, renk/parlaklık ayarı (basın – rengi değiştirir, kuyruğu çevirin – parlaklığı ayarlar).

Kullanım:

Saat ayarı: Saat düğmesine basın, saati ve dakikaları ayarlamak için kuyruğu çevirin, ardından onaylamak için tekrar basın.

Alarm ayarı: Alarm düğmesine kısa basın, saati ve dakikaları ayarlamak için kuyruğu çevirin, ardından onaylayın. Alarm simgesi yanacaktır. Kapatmak için tekrar basın – simge sönecektir.

Zamanlayıcı: Zamanlayıcı düğmesine basın, değeri ayarlamak için kuyruğu çevirin, ardından onaylayın. Zamanlayıcı simgesi yanacaktır. Duraklatmak için tekrar basın; saat moduna dönmek için bir kez daha basın.

Ek özellikler:

12/24 saat formatı – saat düğmesini basılı tutun.

Erteleme modu – alarm çaldıktan sonra cihazı ters çevirin.

Ekran 30 saniye sonra otomatik olarak kapanır.

Gece lambası sürekli açık kalabilir veya alarm modunda 30 saniye sonra kapanabilir.

Teknik özellikler:

Malzeme: ABS + silikon; Boyutlar: 113 × 114 × 92 mm; Ağırlık: 155 g; Pil: 500 mAh; Işık rengi: sıcak / soğuk; Giriş: 5 V – 1 A (USB-C); Paket içeriği: 1 × lamba, 1 × USB-C kablo.

Notlar ve güvenlik:

Yalnızca iç mekanda, yetişkin gözetiminde kullanın.

Oyuncak değildir – 14 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir.

Yüksek sıcaklık, nem ve basınçtan kaçının.

İlk kullanımdan önce en az 30 dakika şarj edin.

Aşındırıcı sıvılarla temizlemeyin ve cihazı sökmeyin.

Standart 5 V adaptör kullanın.



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations. Please protect the environment. **CZ - Recyklové:** Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vhažovány do domovních (směsných) odpadů, ale vyhazují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle

platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí. **SK - Recyklácia:** Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vyhádzované do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie. **PL - Recykling:** Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage :** Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du

prodoti conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio:** I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling:** Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje:** Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem:** Os produtos eletrônicos e elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrônicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás:** Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékba dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža:** Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao elektronički otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža:** Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjске (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlažite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclare:** Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoiul menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeuri electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізувати відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst værn om miljøet. **FI - Kierrätys:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekajätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävität jätteen tuotteen käyttöäin loppussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Återvinning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kassera avfallet vid produktens livsängs slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορριπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προστατεύστε το περιβάλλον. **LT - Perdirbimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jaukto) atkritumos, bet jānodod kā elektronikas atkritumi. Atkritumi jāutilizē pēc produkta kalpošanas laika beigām

saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt:** Elektroonilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete (segaolmejäätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajäätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıklarla atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanım ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.



EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity:

www.winner-mobile.com **CZ** - Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com **SK** - Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: [www.winner-](http://www.winner-mobile.com)

[mobile.com](http://www.winner-mobile.com) **PL** - Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie.

Deklaracja zgodności UE: www.winner-mobile.com **DE** - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es

geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: www.winner-mobile.com **FR** - Ce produit est conforme à

toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE : www.winner-mobile.com **IT** -

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: [\[mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **NL** - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: \[\\[mobile.com\\]\\(http://www.winner-mobile.com\\) **ES** - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de\]\(http://www.winner-</p></div><div data-bbox=\)](http://www.winner-</p></div><div data-bbox=)

conformidad de la UE: www.winner-mobile.com **PT** - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são

aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: www.winner-mobile.com **HU** - Ez a termék megfelel az

alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfeleléségi nyilatkozat: www.winner-mobile.com

HR - Ovak proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o sukladnosti:

www.winner-mobile.com **SI** - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o

skladnosti: www.winner-mobile.com **RS** - Ovak proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega

odnose. EU izjava o usaglašenosti: www.winner-mobile.com **RO** - Acest produs îndeplinește toate cerințele

directivelor UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com **BG** - Този продукт отговаря

на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: [\[mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **UA** - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація](http://www.winner-</p></div><div data-bbox=)

відповідності ЄС: www.winner-mobile.com **DK** - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-

overensstemmelseserklæring: www.winner-mobile.com **FI** - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien

vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com **SE** - Denna produkt uppfyller alla

tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: www.winner-mobile.com **GR** - Αυτό το προϊόν

συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: www.winner-mobile.com **LT** -

Šis gaminy atitinka visus jam taikomus ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: [\[mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **LV** - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: \[\\[mobile.com\\]\\(http://www.winner-mobile.com\\) **EE** - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon:\]\(http://www.winner-</p></div><div data-bbox=\)](http://www.winner-</p></div><div data-bbox=)

www.winner-mobile.com **TR** - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı:

www.winner-mobile.com

Email support: servis@winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support.

CZ - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu.

SK - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku

jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domande, contattare il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico.

HU - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci.

RO - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки.

DK - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimizle iletişime geçin.